

2000 年第 326 號法律公告

《2000 年宣布更改職稱（民航處高層管理人員）公告》  
（根據《釋義及通則條例》（第 1 章）第 55 條訂立）

1. 生效日期

本公告自 2001 年 1 月 1 日起實施。

2. 更改職稱

(1) 現宣布將民航處處長的英文職稱 "Director of Civil Aviation" 改為 "Director-General of Civil Aviation"。

(2) 現宣布將民航處副處長的英文職稱 "Deputy Director of Civil Aviation" 改為 "Deputy Director-General of Civil Aviation"。

(3) 現宣布將民航處助理處長（飛行標準）的英文職稱 "Assistant Director of Civil Aviation (Flight Standards)" 改為 "Assistant Director-General of Civil Aviation (Flight Standards)"。

(4) 現宣布將民航處助理處長（機場標準）的英文職稱 "Assistant Director of Civil Aviation (Airport Standards)" 改為 "Assistant Director-General of Civil Aviation (Airport Standards)"。

(5) 現宣布將民航處助理處長（航班事務）的英文職稱 "Assistant Director of Civil Aviation (Air Services)" 改為 "Assistant Director-General of Civil Aviation (Air Services)"。

(6) 現宣布將 "民航處助理處長（技術及策劃）" 的職稱改為 "民航處助理處長（工程及系統）"。

(7) 現宣布將 "航空交通總經理" 的職稱改為 "民航處助理處長（航空交通管理）"。

(8) 現宣布將 "航空交通副總經理（航空服務程序及人事管理）" 的職稱改為 "總航空交通管制主任（航空服務程序及人事管理）"。

(9) 現宣布將 "航空交通副總經理（導航與飛機操作程序、系統及標準）" 的職稱改為 "總航空交通管制主任（導航與飛機操作程序、系統及標準）"。

(10) 現宣布將 "航空交通副總經理（訓練及評估）" 的職稱改為 "總航空交通管制主任（訓練及評估）"。

(11) 現宣布將 "航空交通副總經理（計劃及發展）" 的職稱改為 "總航空交通管制主任（計劃及發展）"。

3. 修訂對有關職稱的提述

(1) 附表 1 第 I 部第 2 欄指明的成文法則現予修訂，將在第 3 欄中相對於該等成文法則之處所指明的條文中所有 "Director of Civil Aviation" 均以 "Director-General of Civil Aviation" 代替。

(2) 附表 1 第 II 部第 2 欄指明的成文法則現予修訂，將在第 3 欄中相對於該成文法則之處所指明的條文中的 "Director of Civil Aviation" 以 "Director-General of Civil Aviation" 代替。

Aviation" 代替。

(3) 附表 2 第 2 欄指明的成文法則現予修訂，將在第 3 欄中相對於該等成文法則之處所指明的條文中所有 "Deputy Director of Civil Aviation" 均以 "Deputy Director-General of Civil Aviation" 代替。

(4) 附表 3 第 2 欄指明的成文法則現予修訂，將在第 3 欄中相對於該等成文法則之處所指明的條文中所有 "Assistant Director of Civil Aviation" 均以 "Assistant Director-General of Civil Aviation" 代替。

(5) 附表 4 第 2 欄指明的成文法則現予修訂，將在第 3 欄中相對於該成文法則之處所指明的條文中的 "航空交通總經理" 以 "民航處助理處長 (航空交通管理)" 代替。

#### 4. 在其他文書、合約或法律程序中的職稱的替代

在 2001 年 1 月 1 日之前已訂立的文書或合約或已展開的法律程序中凡有任何職稱的提述屬附表 5 第 2 欄指明的職稱者，該等提述均分別以第 3 欄中相對於該等職稱之處所指明的職稱代替。

附表 1 [第 3(1) 及 (2) 條]

以 "Director-General of Civil Aviation"  
代替 "Director of Civil Aviation"

#### 第 I 部

項 成文法則 條文

1. 《公職指定》(第 1 章，附屬法例) 附表。
  2. 《退休金利益條例 (設定職位) 令》(第 99 章， 附表 1 (在 "Director of Civil Aviation" 的職系中及在 "Director of Civil Aviation" 的職位中首次出現者))。
  3. 《電訊規例》(第 106 章，附屬法例) 附表 3 (在航空器電台牌照內的條件第 1(4) 條中)。
  4. 《稅務條例》(第 112 章) 第 77A(1)、(2) 及 (3) 條。
  5. 《公眾衛生及市政條例》(第 132 章) 第 104E(1)(a) 條。
  6. 《飛機乘客離境稅條例》(第 140 章) 第 2 條 (在 "Director" 的定義中)。
  7. 《民航 (生死及失蹤者) 條例》(第 173 章) 第 2(1) 及 (8)(a) 條。
  8. 《民航 (生死及失蹤者) 規例》(第 173 章， 第 2 條 (在 "Director" 的定義中))。
- 附屬法例)
9. 《防衛 (射擊練習區) 條例》(第 196 章) 附表 2。
  10. 《東區海底隧道條例》(第 215 章) 第 32(1)(b) 及 (2)(b) 條。
  11. 《香港機場 (規例) 條例》(第 292 章) 第 2 條 (在 "Director" 的定義中)。
  12. 《香港機場 (障礙管制) 條例》(第 301 章) 第 3(1AA)、(3A) 及 (4)、5、6(1) 及 (3)、8(1)、10(1) 及 (2)、11、13、14(2)、14A(1) 及 (3)、18(2) 及 20(g) 條。
  13. 《空氣污染管制條例》(第 311 章) 第 10(2)(d) 條。
  14. 《民航 (飛機噪音) 條例》(第 312 章) 第 2(1) 條 (在 "Director" 的定義中)。

15. 《道路交通條例》(第 374 章) 第 2 條 (在 "private road" (在 (a) 段中) 及 "road" 的定義中)。

16. 《道路交通 (公共服務車輛) 規例》(第 374 章, 第 15(3)(a) 及 (b) 條。

附屬法例)

17. 《危險品 (航空托運) (安全) 條例》(第 384 章) 第 2 條 (在 "Director" 的定義中)。

18. 《空運 (航空服務牌照) 規例》(第 448 章, 第 1 條 (在 "authorized person"

附屬法例) 及 "民航處處長" 的定義中)、

第 20A(1)、(2)、(4) 及 (5)、22(1)、23(1) 及 (2)、24、25(1) 條、第 27 條 (在但書中)、第 28 及 30A(1) 及 (2) 條及附表表格 1。

19. 《香港民航 (意外調查) 規例》(第 448 章, 第 2(1) 條 (在 "Director" 的定義中附屬法例) 首次出現者)。

20. 《香港飛航 (費用) 規例》(第 448 章, 附屬法例) 第 2(1) 條 (在 "Director" 的定義中)。

21. 《飛航 (飛行禁制) 令》(第 448 章, 附屬法例) 第 1 條、第 2(1) 條 (在 "Prohibition Area" 的定義中) 及第 3(2)(c)(ii) 條。

22. 《民航 (保險) 令》(第 448 章, 附屬法例) 第 2 條 (在 "Director" 的定義中)。

23. 《機場管理局條例》(第 483 章) 第 2(1) 條 (在 "the Director" 的定義中)。

24. 《航空保安條例》(第 494 章) 第 2(1) 條 (在 "Director" 的定義中)。

## 第 II 部

項 成文法則 條文

1. 《空運 (航空服務牌照) 規例》(第 448 章, 附屬 附表表格 1。  
法例)

-----  
附表 2 [第 3(3) 條]

以 "Deputy Director-General of Civil Aviation"

代替 "Deputy Director of Civil Aviation"

項 成文法則 條文

1. 《退休金利益條例 (設定職位) 令》(第 99 章, 附表 1 (在被 "Director-General of Civil Aviation" 的職系代替的 "Director of Civil Aviation" 的職系中)。

2. 《民航 (飛機噪音) 條例》(第 312 章) 第 2(2) 條。

3. 《民航 (飛機噪音) (證明) 規例》(第 312 章, 第 2(1) 條 (在 "Deputy Director" 的定

附屬法例) 義中)。

4. 《香港民航 (意外調查) 規例》(第 448 章, 附屬 第 2(1) 條 (在 "Director" 的定義中)。

法例)

附表 3 [第 3(4) 條]

以 "Assistant Director-General of Civil Aviation"

代替 "Assistant Director of Civil Aviation"

項 成文法則 條文

1. 《退休金利益條例 (設定職位) 令》(第 99 章, 附屬 附表 1 (在被 "Director-General of

法例) Civil Aviation" 的職系代替的

"Director of Civil Aviation" 的職系中)。

2. 《香港民航 (意外調查) 規例》(第 448 章, 附屬 第 2(1) 條 (在 "Director" 的定義

中)。

法例)

-----

附表 4 [第 3(5) 條]

以 "民航處助理處長 (航空交通管理)"

代替 "航空交通總經理"

項 成文法則 條文

1. 《防衛 (射擊練習區) 條例》(第 196 章) 附表 2。

-----

附表 5 [第 4 條]

在其他文書、合約或法律程序中的

職稱的替代

項 舊職稱 新職稱

1. Director of Civil Aviation Director-General of Civil Aviation

2. Deputy Director of Civil Aviation Deputy Director-General of Civil Aviation

3. Assistant Director of Civil Aviation (Flight Assistant Director-General of Civil

Standards) Aviation (Flight Standards)

4. Assistant Director of Civil Aviation (Airport Assistant Director-General of Civil

Standards) Aviation (Airport Standards)

5. Assistant Director of Civil Aviation (Air Assistant Director-General of Civil

Services) Aviation (Air Services)

6. 民航處助理處長 (技術及策劃) 民航處助理處長 (工程及系統)

7. 航空交通總經理 民航處助理處長 (航空交通管理)

8. 航空交通副總經理 (航空服務程序及人事管理) 總航空交通管制主任 (航空服務程序及人事管理)

9. 航空交通副總經理 (導航與飛機操作程序、總航空交通管制主任 (導航與飛機操

系統及標準) 作程序、系統及標準)

10. 航空交通副總經理 (訓練及評估) 總航空交通管制主任 (訓練及評估)

11. 航空交通副總經理（計劃及發展） 總航空交通管制主任（計劃及發展）

政務司司長

陳方安生

2000年10月25日

註 釋

本公告——

(a) 宣布更改民航處處長、民航處副處長、民航處助理處長（飛行標準）、民航處助理處長（機場標準）及民航處助理處長（航班事務）的英文職稱、民航處助理處長（技術及策劃）、航空交通總經理、航空交通副總經理（航空服務程序及人事管理）、航空交通副總經理（導航與飛機操作程序、系統及標準）、航空交通副總經理（訓練及評估）及航空交通副總經理（計劃及發展）的職稱；及

(b) 相應地修訂——

(i) 在某些成文法則中出現的對該等職稱的提述；及

(ii) 所有在2001年1月1日之前已訂立的文書或合約或已展開的法律程序中出現的對該等職稱的提述。